

#### 4. Deutsch-Polnische Klassenreise zur Musik

**Projektnummer:** ERN-SN-19.08.30-849  
**Begünstigter:** Stiftung "Kinder brauchen Musik",  
Regionalbüro Sachsen  
**Partner:** Grundschule Nr. 1 in Pieńsk

**Zeitraum:** 01.10.2019 – 31.01.2020  
**EFRE-Förderung:** 16.103,22 EUR

##### Projektziel

Verbesserung der sozialen und interkulturellen Kompetenzen durch gemeinsames Musizieren.

#### 4. Niemiecko-Polska podróż do muzyki

**Numer projektowy:** ERN-SN-19.08.30-849  
**Beneficjent:** Fundacja "Dzieci potrzebują muzyki",  
biuro regionalne w Saksonii  
**Partner:** Szkoła Podstawowa nr 1 w Pieńsku

**Okres:** 01.10.2019 – 31.01.2020  
**EFRR-dofinansowanie:** 16.103,22 EUR

##### Cel projektu

Polepszenie socjalnych i interkulturalnych kompetencji poprzez wspólne muzykowanie.

### Projektbeschreibung

**Deutsche und polnische Kinder der 4. Klassen zweier Schulen begegneten sich für eine Woche. Über künstlerisches und emotionales Lernen in Form der Erarbeitung eines gemeinsamen bilingualen Musicals lernten sich die Kinder selbst, untereinander und im Miteinander kennen.**

**Das Erlernen des Musicals erfolgte in intensiven Workshops, die von professionellen Pädagogen durchgeführt wurden. Vor der Begegnung trafen sich die Lehrer beider Schulklassen zum Austausch und zur Vorbereitung des Projektes. Hier wurden bereits CD's für die Teilnehmenden ausgegeben, damit sie die notwendige Musik schon vorab anhören. Neben musikalischen Workshops wurden auch Tanz- und Sprachanimationsworkshops sowie Spiele durchgeführt.**

**Das Musical wurde als Abschlussvorführung vor Eltern und der Öffentlichkeit präsentiert. Dies schulte bei den Kindern Selbstbewusstsein und baute bei allen Beteiligten nationale, interkulturelle Barrieren ab.**

### Opis projektu

**Niemieckie i polskie dzieci klas 4 dwóch szkół spotkały się na tydzień. Poprzez artystyczne oraz emocjonalne kształcenie w formie wypracowania wspólnego bilingualnego musicalu uczyły się i poznawały się nawzajem.**

**Nauka musicalu odbywała się na intensywnych warsztatach, które były prowadzone przez profesjonalnych pedagogów. Przed rozpoczęciem odbyło się spotkanie nauczycieli obu klas w celu wymiany informacji oraz przygotowania projektu. Tam zostały wydane CD dla uczestników, tak aby z wyprzedzeniem mogli wsłuchać się w muzykę. Obok warsztatów muzycznych i tańca zostały przeprowadzone gry i animacje językowe.**

**Musical został zaprezentowany na zakończenie dla rodziców i publiczności. To trenowało wśród u dzieci pewność siebie oraz usuwało wśród wszystkich uczestniczących narodowe, interkulturalne bariery.**